

## РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

- 2 РЕЖИМА НА РАБОТА
- ОСТРИЕТА ОТ НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА
- ОТДЕЛЯЩ СЕ НОЖ С 2 ИЛИ 4 ОСТРИЕТА
- ВИСОКОКАЧЕСТВЕНА ПЛАСТМАСОВА КУПА - 1,2 Л
- НЕПЛЪЗГАЩА ОСНОВА
- РАЗБИВАНЕ НА ЛЕД
- ЛЕСНО ПОЧИСТВАНЕ
- ПОДХОДЯЩ ЗА ПЛОДОВЕ, ЗЕЛЕНЧУЦИ, МЕСО И ЯДКИ



**Мощност:** 200-400 W

**Захранване:**

220-240V, 50-60Hz

**ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.**

## **ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за употреба. То съдържа важна информация за Вашата безопасност, както и указания за експлоатация и поддържане.

Пазете настоящата инструкция за допълнителни справки в бъдеще. Спазването на изискванията в нея ще осигурят Вашата безопасност и правилната функционалност на уреда. Това е едно от задължителните гаранционни условия.

Ние не поемаме гаранция и отговорност за повреди и щети причинени от не спазване на изискванията в настоящата инструкция. Ако предадете този уред на трета страна, трябва да връчите и това ръководство за употреба.

Когато използвате някакъв електроуред — особено, ако това става в присъствието на деца, основните правила за безопасност трябва винаги да бъдат спазвани, включително в тези, изброени по-долу:

- Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода; близо до вани, душ-кабини, басейни, мивки или други съдове, съдържащи вода. Не използвайте уреда на открито, където може да се намокри (дъжд, пръски вода т.н.)
- Изключвайте електроуред от контакта, преди да го почистите.
- Изключвайте електроуред от контакта, след като сте свършили работа с него.
- Никога не оставяйте електроуред на място, от където може да падне или да попадне в мивка.
- Не го потапяйте във вода или други течности. Не го оставяйте на влажни места.
- Не докосвайте електроуред, който е паднал във вода. Незабавно го изключете от контакта.
- Не работете с уреда с мокри ръце или застанали върху мокър под. Не пипайте щепсела с мокри ръце.
- Уредът, не трябва да се оставя без наблюдение, когато включен в захранващата мрежа.
- Дръжте уреда извън обсега на деца! Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с уреда.
- Уверете се, че напрежението на захранващата ви мрежа отговаря на посоченото върху уреда или на описаното в това ръководство.
- Никога не оставяйте електроуред на място, от където може да падне и да се повреди.
- Използвайте този електроуред само според предназначението му, като спазвате точно инструкцията. Не използвайте приспособления и приставки, които не са препоръчани или предоставени от производителя.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и обучение, освен ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел и щепсела.
- Ако, захранващия кабел или щепсела се повреди, той трябва да бъде заменен от вносителя, негов сервизен представител или лице с необходимата квалификация, за да се избегне опасност. Не разглобявайте уреда и не го поправяйте сами.
- Пазете захранващия кабел от допир с горещи повърхности и остри предмети.
- Не дърпайте и не огъвайте захранващия кабел.
- Никога не удължавайте захранващия кабел на уреда.
- Не оставяйте без надзор, когато уредът се използва от, върху или в близост до деца или хора с увреждания.
- Не използвайте уреда, ако чувствате сънливост.
- Никога не пускайте и не пхчайте предмети в отворите на уреда, тъй като това действие може да доведе до поражение от електрически ток.
- Не използвайте уреда на открито или на места, където са използвани аерозолни продукти (спрейове). Не работете с уреда на места с наситена кислородна атмосфера.
- Този уред е предназначен за домашна употреба. Използвайте този уред само по неговото предназначение. Не го използвайте с друга цел.

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прекарвайте кабелите по безопасен начин, така че да не се спъвате в тях.
  - Не изваждайте щепсела от контакта с дърпане за кабела.
  - Включвайте щепсела в лесно достъпен контакт, така че в случай на авария, уредът да може да се изключи незабавно от електрическата мрежа.
  - Изваждайте щепсела от контакта, когато искате напълно да изключите уреда.
  - Уредът, е под напрежение, когато се свърже с електрическата мрежа.
  - Ако кабелът прегрее, спрете използването на уреда и извадете щепсела от контакта.
  - Не ползвайте уреда, ако някоя от частите му е повредена по някакъв начин.
- Проверявайте уреда винаги преди да започнете да го ползвате, за да сте сигурни, че всичко с него е наред.
- Не подменяйте компонентите на този уред, за да не се излагате на излишен риск. Този уред не съдържа части, които могат да бъдат заменени или поставяни в друг подобен.
  - При първоначалното използване на уреда, може да се отдели малко дим и да се усети миризма на изгоряло. Това е нормално за нови електроуреди, и ще изчезне след извесна работа на уреда.
  - Забранено е дезинфекциране на частите на уреда с вряла вода или пара с висока температура.
  - По време на работа на уреда, никога не оставяйте уреда без наблюдение.
  - Този уред не се управлява от таймер или дистанционно управление.

### **Проверете захранващото напрежение, посочено върху уреда, дали отговаря на напрежението на захранващата мрежа!**

- Не докосвайте остриетата с ръка или някакъв кухненски прибор, докато те се въртят.
  - Никога не мийте основния корпус на уреда с течаша вода. Не го потапяйте във вода или други течности.
  - Не използвайте уреда продължително време. Не допускате моторът да прегрее и не нарушавайте препоръчаната цикличност на работа.
- Не позволявайте уредът да работи повече от 20 секунди, без почивка!

### **Цикличност 10 секунди работа - 1 минута почивка.**

- Винаги поставяйте уреда върху твърди и равни повърхности, за да е максимално устойчив.
- Режещото острие е изключително остро. Бъдете внимателни!
- Когато изваждате и миете острието, дръжте за пластмасовата част в дорния му край.
- Никога не включвайте уреда, когато е частично или напълно разглобен. Изключете уреда от мрежата, когато отделяте купата от тялото.
- Моля, отстранете острието, преди да почиствате купата.
- Никога не отделяйте купата от тялото на уреда, преди острието да е спряло да се върти.
- Пълнете купата до указаното максимално количество. Никога не използвайте уреда, ако купата е пълна догоре с течност.
- Не пускайте уреда, ако купата е празна.

*Този уред е предназначен за нарязване/смилане на зеленчуци, плодове, подправки, ядки, сухари (бисквити), месо и други.*

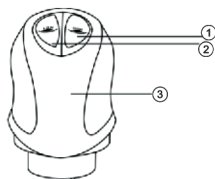
*При нарязване на много твърди продукти (кафе, лед и други), има опасност, остриетата да се затъпят или счупят.*

**ЗАБЕЛЕЖКА!** Пластмасовата купа на уреда не е устойчива на температура, не я поставяйте в микровълнова фурна.

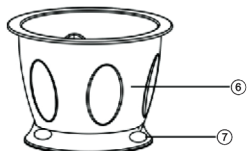
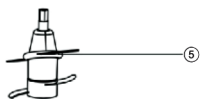
## ПОДГОТОВКА НА УРЕДА ЗА РАБОТА

- Разопаковайте внимателно уреда. Проверете дали всички части на уреда са налични.
- Отстранете всички части на опаковката от уреда (картони, пликчетата и други).
- Огледайте внимателно уреда за транспортни или фабрични повреди - механични или електрически. Огледайте захранващия кабел за нарушаване на изолацията му.
- Измийте всички части на уреда (без тялото с мотора) с топла вода и сапун. Изплакнете обилно с вода и подсушете добре.
- Всички части на уреда трябва да са сухи, преди да ги използвате.

**ОПИСАНИЕ НА УРЕДА**



- 1 - бутон за бърза скорост (HIGH)
- 2 - бутон за бавна скорост (LOW)
- 3 - тяло на уреда с мотор
- 4 - капак на купата
- 5 - нож с остриета
- 6 - разграфена купа
- 7 - основа на уреда



**РАБОТА С УРЕДА**

1. Отстранете купата от тялото на уреда.
2. Поставете режещото острие на оста (щифта) на купата, така както е показано на фигурата.
3. Поставете продуктите в купата, като я не я пълните над определеното ниво. Ако смиламе месо, то трябва да е нарязано на кубчета с размери 2x2 см. Отстранете костите от месото, жилите другите твърди образувания от месото. Не поставяйте плодове или зеленчуци заедно с костилките/семките.
4. След като сте поставили продуктите в купата, поставете капака на купата.
5. Сглобете тялото и купата, започнете работа като се уверите, че са добре сглобени.
6. Поставете тялото с купата върху поставката (основата) на уреда, като гумираната част на поставката е надолу.

7. Включете уреда към захранващата мрежа и натиснете един от бутоните за скорост на въртене.
8. Натискайте и пускайте бутона през 2-3 секунди, докато получите желаните резултат.
9. Ако, уредът не работи плавно и се затруднява, отсипете малка част от поставените продукти.
10. Преди да отсипете от продуктите, изключете уреда от захранващата мрежа. Отстранете тялото от купата. Извадете острието от купата и изсипете съдържанието на купата.
11. Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа преди да го разглобявате.

**ТАБЛИЦА С НЯКОИ ПРОДУКТИ, МАКСИМАЛНО КОЛИЧЕСТВО И ПРЕДВАРИТЕЛНА ПОДГОТОВКА**

продукти	макс. к-во	подготовка
месо	200 гр.	Премахнете кости, мазнина и хрущяли. Нарезжете месото на кубчета: 1- 2 см
подправки /магданоз	50 гр.	Премахнете стеблата, корени и т.н
ядки/ бадеми	300 гр.	Отстранете черупките
сирене	100 гр.	Нарезжете сиренето на кубчета: 2 см
хляб/ сухари	75 гр.	Нарезжете на кубчета: 2 см
твърдо сварени яйца	6 бр.	Разрежете на 2 или 4 всяко яйце
лук/ чесън	250 гр.	Нарезжете на кубчета: около 2 см
бисквити	150 гр.	Натрошете ги на 2-4 парчета
меки плодове	300 гр.	Отстранете костилките / семките

### ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА

- Не потапяйте уреда във вода. Пазете го далеч от съдове с вода, душеве и други. Не позволявайте вода или друга течност да проникне в тялото на уреда.
- Изключете уреда от контакта, преди да го почиствате. Никога не изключвайте уреда, като дърпате за кабела, а за щепсела.
- Оставете уреда да се охлади напълно, преди да го почиствате.
- Избършете всички остатъци от храна или мазнини от тялото на уреда с кухненска хартия. Може да използвате леко влажна кърпа.
- Измийте купата с топла вода и препарат за съдове, както обикновен домакински съд/прибор. Подсушете я добре.
- Полепналите по острието продукти, лесно могат да се отстранят с помощта на малка четка за съдове (не е включена в комплекта).
- Възможно е някои оцветители в продуктите да оцветят пластмасовата купа, това е нормално и няма да окаже ефект върху качествата на елементите на уреда, или върху вкуса на продуктите.
- Измийте предварително продуктите, които могат да се мият, преди да ги поставите в купата на уреда.
- Не използвайте силно абразивни или агресивни препарати.
- Преди работа с уреда, всички части на уреда трябва да са сухи.

### СЪХРАНЕНИЕ НА УРЕДА

- Никога не подменяйте части на уреда. Винаги се обръщайте към оторизирания технически сервиз или към квалифициран електротехник.
  - Никога не навивайте захранващия кабел плътно около уреда. Може да бъде повреден в точката на влизане в уреда, което може да предизвика инцидент и нараняване.
  - Проверявайте често кабела за повреди или нарушаване на изолационното му покритие.
  - Съхранявайте уреда на сухо място. Пазете уреда от деца.
  - Не изпускате уреда, не го поставяйте на места, от където може да падне.
  - Съхранявайте уреда далеч от източници на топлина - печки, фурни, котлони.
- Пазете далеч от директна слънчева светлина.
- По възможност, съхранявайте уреда в оригиналната му опаковка.
  - Запазете опаковката, инструкцията за употреба, гаранционната карта.



Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за решаване на електроуреди.



### Всички уреди с марка ЕЛЕКОМ отговарят на БДС!

ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за България с №48734 / 02.09.2004 г. от Българското патентно ведомство.  
ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за Европа с №948329 / 2007- Женева на Световната организация за интелектуална собственост.

**Артикул:** Чопър; **Модел:** ЕК-210D; **Вносител:** Топ Троникс ООД; ЕИК № 130985327

България; София, ул. П. Панайотов № 12, склад 26

**За контакти:** тел.: (02) 936 07 89; (02) 936 00 54; моб.: (088) 566 70 15, e-mail: [elekom.bg@abv.bg](mailto:elekom.bg@abv.bg)  
[www.elekom.bg](http://www.elekom.bg)

**ARTICLE: CHOPPER**  
**MODEL: EK-210D**



## INSTRUCTION MANUAL

- 2 SPEED OPERATION
- 1.2 AS PLASTIC CUP
- STAINLESS STEEL BLADES
- DETACHABLE BLADES WITH TWO OR FOUR KNIVES
- EASY TO CLEAN
- CRUSH ICE CUBES
- NON-SLIP BASE



**Power:** 200-400 W  
**Power Supply:**  
220-240V, 50-60Hz

**BEFORE USING THIS PRODUCT, PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTION CAREFULLY!**

### IMPORTANT SAFEGUARDS

Read the instructions carefully before using the appliance. Use this appliance for its intended purpose. Supplier and manufacturer in no way responsible for any accidents or damages, incidental, special or consequential damages caused by improper use or not use the product as directed. Such damages include, without limitation, loss of savings, income or revenue, loss of profits, the unit useless, claims of third parties and the cost of any spare parts or services related to the repair of the unit. When using any electrical appliance, especially if it occurs in the presence of children, basic safety precautions should always be followed, including those listed below:

- Keep your device away from water! Do not use near or over water, near bathtubs, showers, pools, basins or other vessels containing water.
  - Do not use the appliance outdoors.
  - Unplug the appliance from the wall outlet before cleaning.
  - Unplug the appliance from the wall outlet after you have finished working with it.
  - Never leave the appliance in place where it can fall or fall in a tub or sink.
  - Do not immerse in water or other liquids. Do not leave it in a humid place.
  - Do not touch the appliance that has fallen into water. Immediately unplug the power cord.
  - Do not operate with wet hands or standing on a wet floor. Do not touch plug with wet hands.
  - The device should not be left unattended when is plugged in the power network.
  - Keep the appliance out of reach of children! Children should be monitored to not play with the appliance.
  - Make sure that the voltage of your power network is the same indicated on the appliance or as described in this manual.
  - Never leave the appliance in a place where it can fall and be damaged.
  - Use this appliance only for its intended purpose, by following the instructions exactly.
- Do not use attachments not recommended or provided by producer.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and training, unless they are supervision or instruction concerning use of the appliance person responsible for their safety.
  - Regularly check the condition of the power cord and plug.
  - If the power cord is damaged, it must be replaced by importer, its service agent or a suitably qualifications to avoid danger. Do not disassemble the unit.
  - Protect the power cord from contact with hot surfaces, sharp items.
  - Do not pull or bend the power cord.
  - Do not extend the power cord of the appliance.
  - Do not leave unattended when the appliance is used by, on or near children or invalids.
  - Do not use this product if you feel sleepy.
  - Never drop or insert objects into the openings of the appliance, as this action can lead to electric shock.
  - Do not use the appliance outdoors or in places where used aerosol (spray) products.
- Do not operate the appliance areas with saturated oxygen atmosphere
- This appliance is designed for home use. Do not use for commercial purposes. Use this appliance for its intended purpose.

**WARNING: POTENTIAL INJURY FROM MISUSE. CARE SHALL BE TAKEN WHEN HANDLING THE SHARP CUTTING BLADES, EMPTYING THE BOWL AND DURING CLEANING.**

**CAUTION: ENSURE THAT THE CHOPPER IS SWITCHED OFF BEFORE REMOVING IT FROM THE STAND. SWITCH OFF THE APPLIANCE AND DISCONNECT FROM SUPPLY BEFORE CHANGING ACCESSORIES OR APPROACHING PARTS THAT MOVE IN USE.**

# ARTICLE: CHOPPER

## MODEL: EK-210D



### ADDITIONAL SAFETY ADVICES

- Route cables in a safe manner so as not to stumble in them.
- Do not unplug by pulling on cord.
- Connect the power plug to an easily accessible socket so that in case of an accident, the device can immediately unplugged from power network
- Unplug from the power socket when you want to completely turn off the unit .
- The unit is under voltage when connected to the power socket.
- If the power cord overheated, stop using the appliance and unplug it from socket.
- Do not use the appliance if any part is damaged in any way. Check the device always before using it to make sure that everything is fine with him.
- Do not replace components of this device to not be exposed to excessive risk. This appliance does not contain any parts that can be replaced or placed in a similar.
- When connecting and using the unit for the first time, it is possible to get smoke (smoking) and a burning smell.
- During operation of the appliance, never leave the appliance unattended.
- This appliance is not controlled by timer or remote control.

Check the supply voltage indicated on the appliance if corresponds to the voltage of the power supply!

- Do not touch the blades by hand or a kitchen utensil, while they rotate.
- Never wash the unit main body with running water. Do not immerse in water or other liquids.
- Do not use the food chopper for a long time. Do not allow the motor overheat and follow recommended operating cycle.

Do not run the super chopper continuously for longer than 20 seconds!

Operating cycle: leave to cool for 1 minute in between each 10 second operation.

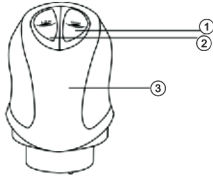
- Always place the unit on a hard, flat surface to a maximum resistant.
- The blades are sharp, handle with care!
- Hold the knife blade at the top away from the cutting edge, both when handing and cleaning.
- Do not plug the appliance into the power supply when it is fully assembled and always unplug before re-assembling the appliances or handling the knife blade.
- Please, remove the blade before cleaning the cup.
- Never separate the cup from the unit body, before the blade has stopped rotating.
- Пълнете купата до указаното максимално количество. Never operate with the chopper when the bowl filled with liquid.
- Do not operate with the chopper if the bowl is empty.

This appliance is designed for cutting / grinding of vegetables, fruits, spices, nuts, biscuits (cookies), meat and other. When cutting very hard ingredients (coffee, ice, etc.), there is a danger the blades become unsharp or broken. The plastic bowl is not resistant to temperature, do not place it in the microwave.

### PREPARING THE UNIT FOR WORK

- Unpack carefully. Check that all parts of the device are available.
- Remove all parts of the package (cardboard, plastic bags, etc.).
- Inspect the unit for transport or any other damages - mechanical or electrical. Inspect power cord for its insulation damage .

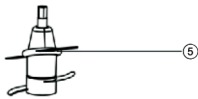
**DESCRIPTION OF THE UNIT**



- 1 - HIGH speed button
- 2 - LOW speed button
- 3 - unit body with motor
- 4 - cover
- 5 - blades
- 6 - cup
- 7 - non-slip foot

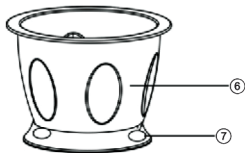


- Wash all uniteparts with souply water. Don't wash unit body.
- All device parts must be dry before using them.



**HOW TO USE**

1. Remove bowl from the device body.
2. Fit the knife blade over the pin in the bowl, as shown the figure.
3. Add your food products in the bowl, and do not overfill. If you grind the meat, it must be cut into cubes 2 x 2 cm. Remove bones, fat and gristle.
4. Once you have placed food products in the bowl, put the cover on the bowl.
5. Assemble the body and the bowl, making sure that they are well assembled.
6. Place the non-slip mat onto the work-surface, rib side down. Position the bowl onto the middle of the non-slip mat.



7. Plug the chopper to power socket and press down one of speed control buttons.
8. Press down the speed button for short lengths of time to produce a pulsing action - this will avoid over processing the ingredient.
9. If the food chopper labors, remove some of the mixture and continue processing in several batches.
10. Before you pour the products, disconnect it from the mains.
- Remove the body of the bowl. Remove the blade from the bowl and pour the contents of the bowl.
11. Always disconnect the appliance from the mains before you disassemble.

**CLEANING**

- Do not immerse the appliance in water. Keep it away from water containers, showers and others. Do not allow water or other liquids enter the unit body.
- Unplug the appliance before cleaning. Never unplug the appliance by pulling on the power cord, only pull the plug.
- Allow the unit to cool completely before cleaning.
- Wipe any food or fat from the unit body with kitchen paper. You can use a damp cloth.
- Wash the bowl hot souply water, after each use, as ordinary household utensils. Rinse thorouhly and dry.
- Adhering to the blade products can be easily removed with a small brush for utensils (not included).
- Some food will discolor. It won't harm the plastic or affect the flavor of your food.
- Pre-washed products that can be washed before putting them in the bowl of the device.
- Do not use abrasive or strong alcoholic preparations.
- Before operating, all unite parts must be dry.

# ARTICLE: CHOPPER MODEL: EK-210D



## STORAGE

- Never replace unit parts. Always contact an authorized technical service or a qualified electrician.
- Never wrap the cord tightly around the appliance. Can be damaged at the point of entry into the unit, which can cause accidents and injuries.
- Regularly check power cable for damage or distortion of the insulating.
- Keep the device in dry place. Keep away from children.
- Do not drop the unit, do not place it in a location where it can fall.
- Keep appliance away from heat sources - stoves, ovens, hobs. Keep away from direct sunlight.
- If possible, store the unit in its original packaging.
- Save the packaging, user manual, warranty card.

TABLE WITH SOME PRODUCTS, MAXIMUM CAPACITY AND PREPARATION

Food	maximum capacity	Preparation
Meat	200 g	Remove bones, fat and gristle. Cut into 1-2 cm (1/2-1/4 in cubes)
Herbs eg. parsley	50 g	Remove stalks
Nuts eg. almonds	300 g	Remove stalks
Cheese eg. Cheddar	100 g	Cut into 1-2cm (1/2-1/4 in cubes)
Bread	75 g	Cut into 1-2cm (1/2-1/4 in cubes)
Hardboiled eggs	6	Halve or quarter depending upon size
Onions	250 g	Cut into approximate 2 cm (1/4in) pieces
Biscuits	150 g	Break into pieces
Soft fruit eg. raspberries	300 g	Remove stalks



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



**ELEKOM** IS REGISTERED TRADE MARK FOR EUROPE WITH PATENT №948329/2007 -

GENEVA FROM WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION

**ELEKOM** IS REGISTERED TRADE MARK FOR BULGARIA WITH №48734/2004 FROM

BULGARIAN PATENT DEPARTMENT ORGANIZATION

**Article:** Chopper; **Model:** EK-210D

**Importer:** Top Troniks LTD; VAT № 130985327

Bulgaria; Sofia, P. Panayotov № 12, Store 26

**ontacts:** Tel.: +359 (02) 936 07 89; +359 (02) 936 00 54;

**Mobile:** +359 (088) 566 70 15, **E-mail:** elekom.bg@abv.bg,

**Website:** www.elekom.bg

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- ΠΛΗΚΤΡΟ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ/  
ΤΑΧΥΤΗΤΑ - HIGH & LOW
- ΠΑΝΩ ΜΑΧΑΙΡΙ /ΚΑΤΩ ΜΑΧΑΙΡΙ  
2 - 4 ΜΑΧΑΙΡΙ
- 1.2 L ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΜΠΟΛ
- ΛΕΠΙΔΕΣ ΑΠΟ ΑΝΟΞΕΙΩΤΟ ΑΤΣΑΛΙ
- ΑΝΤΙΟΛΙΣΘΗΤΙΚΗ ΒΑΣΗ
- ΕΥΚΟΛΟ ΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ



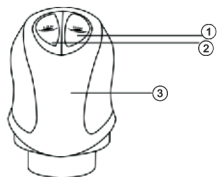
Ισχύς: 200-400 W  
Τροφοδοσία:  
220-240V, 50-60 Hz

**Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και  
διατηρήστε το για περισσότερες πληροφορίες.**

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή βεβαιωθείτε ότι η τάση του ρεύματος της συσκευής σας αντιστοιχεί απόλυτα στην τάση της ηλεκτρικής εγκατάστασης.
  - Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
  - Στενή επιτήρηση είναι απαραίτητη όταν μικρά παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες βρίσκονται κοντά στη συσκευή όταν είναι σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τα εξαρτήματα ή τη συσκευή.
  - Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με ειδικές ανάγκες (σωματικές ή διανοητικές), παιδιά ή άτομα που δε διαθέτουν την απαιτούμενη γνώση και εμπειρία για τη χρήση της συσκευής, χωρίς την επιτήρηση κάποιου προσώπου που γνωρίζει τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής και θα είναι υπεύθυνος για την ασφάλειά τους.
  - Βγάζετε πάντα το φως από την πρίζα:
    - Αμέσως μετά τη χρήση
    - Όταν δεν τη χρησιμοποιείτε
    - Πριν οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού ή συντήρησης
  - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς πέρα από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.
  - Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
  - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπαίθριο χώρο.
  - Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
  - Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Κάθε άλλη χρήση ακυρώνει την εγγύηση.
  - Μη χρησιμοποιείτε επέκταση καλωδίου.
  - Ελέγχετε κατά διαστήματα το καλώδιο για τυχόν φθορές. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει υποστεί φθορά ή βλάβη κατά οποιοδήποτε τρόπο. Αν υποψιαστείτε ότι η συσκευή έχει υποστεί βλάβη, επιστρέψτε την στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών ELEKOM για εξέταση.
  - Πριν τη χρήση, τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε σταθερή και λεία επιφάνεια.
  - Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής ή να έρχεται σε επαφή με αιχμηρές γωνίες.
  - Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά σε εστίες θερμότητας, πάνω ή δίπλα σε εστία αερίου, μάτι κουζίνας.
  - Μη λειτουργείτε και μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μέρη με υγρασία ή σε σημεία όπου μπορεί να βρέχεται. Μη βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο του ρεύματος ή το φως στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
  - Μη χρησιμοποιείτε το κοπήτριο αν κάποιο από τα μέρη της συσκευής είναι σπασμένο.
  - Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι το καπάκι έχει ασφαλίσει σωστά στο μπολ. Το καπάκι πρέπει να αφαιρείται μόνο εφόσον έχει σταματήσει τελείως το μαχαίρι να περιστρέφεται.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι λάμες του μαχαίριου είναι πολύ κοφτερές. Χειριστείτε τις με προσοχή.
- Μετά από πολύχρονη και έντονη χρήση, τα μαχαίρια χάνουν την αποτελεσματικότητά τους: μη διστάσετε να τα αλλάξετε. Καινούρια μαχαίρια ισοδυναμούν με καινούρια συσκευή.
  - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να αναμείξετε κολλώδεις ουσίες ή υλικά που μπορούν να μετατραπούν σε μία συμπαγή (σκληρή) μάζα.
  - Μην χρησιμοποιείτε καυτά υλικά, νερό ή υγρά στο γυάλινο μπολ (π.χ. καυτή σούπα). Αφήστε τα υλικά να κρυσώσουν λίγο προτού τα ρίξετε στο μπολ.
  - Μη χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά, λειαντικά ή διαβρωτικά απορρυπαντικά ή διαλυτικά υγρά για τον καθαρισμό της συσκευής.
  - Μην αφήνετε το καλώδιο του ρεύματος να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού/πάγκου ή σε σημείο που μπορεί να αρπάξει κάποιο παιδί. Μην αφήνετε το καλώδιο να ακουμπά οποιαδήποτε ζεστή επιφάνεια.
  - Μην αφήνετε το καλώδιο του ρεύματος διπλωμένο κατά τη διάρκεια της χρήσης της συσκευής. Ξεδιπλώστε το τελείως.
  - Μη μετακινείτε τη συσκευή όταν αυτή είναι σε λειτουργία.
  - Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή νωπά χέρια.

**ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**



- 1 - Πλήκτρο έναρξης λειτουργίας/ ταχύτητα I
- 2 - Πλήκτρο έναρξης λειτουργίας/ ταχύτητα II
- 3 - Σώμα συσκευής/ανοξειδωτη επιφάνεια
- 4 - Πλαστικό καπάκι
- 5 - Πάνω μαχαίρι / Κάτω μαχαίρι
- 6 - μπολ 1,2 Λ
- 7 - Αντιολισθητική βάση

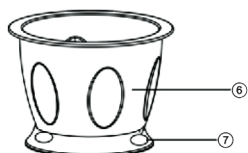
**ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΟΠΗΤΡΙΟΥ**



1. Συναρμολογήστε τη διάταξη των μαχαιριών που επιθυμείτε. Τοποθετήστε το μεσαίο μαχαίρι (5) στρέφοντας αριστερόστροφα έως ότου κουμπώσει στη θέση του. Τοποθετήστε το πάνω μαχαίρι (3) στρέφοντας αριστερόστροφα έως ότου κουμπώσει στη θέση του.



2. Τοποθετήστε τη διάταξη των μαχαιριών στον άξονα στη μέση του μπολ.



3. Ρίξτε στο μπολ τα υλικά.  
ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η ποσότητα των υλικών στο μπολ δεν ξεπερνά την ένδειξη 0.8 lt.
4. Κλείστε το καπάκι στρέφοντας δεξιόστροφα έως ότου κουμπώσει στις υποδοχές του μπολ.
5. Τοποθετήστε το σώμα της συσκευής πάνω στο καπάκι και συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.

6. Πιέστε το πλήκτρο έναρξης λειτουργίας/επιλογής ταχύτητας διακεκομμένα μέχρι να φτάσετε στο επιθυμητό αποτέλεσμα πολτοποιήσης.

7. Όταν φτάσετε στο επιθυμητό αποτέλεσμα, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και περιμένετε έως ότου σταματήσουν τελείως τα μαχαίρια.

8. Απομακρύνετε το σώμα της συσκευής, αφαιρέστε το καπάκι γυρνώντας αριστερό-στροφα, βγάλτε τη διάταξη των μαχαιριών από το μπολ και αδειάστε το περιεχόμενο.

9. Μόλις ολοκληρώσετε την πολτοποιήση των υλικών, αποσυνδέστε από την πρίζα.

Σημείωση: Το πλήκτρο έναρξης λειτουργίας σας επιτρέπει να επιλέγετε 2 ταχύτητες:

- ταχύτητα 1 (ελάχιστη): ελαφριά πίεση

- ταχύτητα 2 (μέγιστη): δυνατή πίεση.

Σημείωση: Φροντίστε ο λευκός λαστιχένιος δακτύλιος που είναι στη βάση του μπολ να

βρίσκεται πάντα στη θέση του (να εφάπτεται κανονικά). Πάντα να ελέγχετε ότι βρίσκεται στη σωστή θέση.

**ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ**

• Για να αναμίξετε ή να πολτοποιήσετε μαγειρεμένες τροφές, κόψτε τα υλικά σε μικρά κομμάτια, προσθέστε λίγο ζωμό (λαχανικών ή κρέατος) και αλέστε με διακεκομμένες κινήσεις.

Όταν το μείγμα έχει αλεστεί αρκετά, μπορείτε να το πολτοποιήσετε πατώντας το πλήκτρο λειτουργίας παρατεταμένα (για λίγα δευτερόλεπτα) και μέχρι να φτάσετε στο επιθυμητό αποτέλεσμα.

• Για να κόψετε φρούτα ή να προετοιμάσετε φρουτοκρέμα, κόψτε τα φρούτα σε μικρά κομμάτια, προσθέστε λίγο γάλα ή χυμό και αλέστε με διακεκομμένες κινήσεις. Όταν το μείγμα έχει αλεστεί αρκετά, μπορείτε να το πολτοποιήσετε πατώντας το πλήκτρο λειτουργίας παρατεταμένα (για λίγα δευτερόλεπτα) και μέχρι να φτάσετε στο επιθυμητό αποτέλεσμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν καταναλώσετε ή σερβίρετε πολτοποιημένες τροφές, ελέγχετε πάντα για τυχόν συστατικά που δεν έχουν αλεστεί επαρκώς.

# ΕΙΔΟΣ: ΚΟΠΗΤΗΡΙΟ ΜΟΝΤΕΛΟ: ΕΚ-210D



- Τρίβει τέλεια κάθε τύπο τυριού, μαλακό ή σκληρό, ακόμα και φέτα. Χρησιμοποιήστε και τα δύο ή και τα τρία μαχαίρια πιέζοντας το πλήκτρο λειτουργίας με διακεκομμένες κινήσεις. Για καλύτερα αποτελέσματα, πριν τρίψετε το τυρί, τοποθετήστε το για λίγο στην κατάψυξη.
  - Για να ψιλοκόψετε τροφές όπως ντομάτα, ξηρούς καρπούς, κρεμμύδι, χρησιμοποιήστε το διπλό ή το τριπλό μαχαίρι πιέζοντας το πλήκτρο λειτουργίας με διακεκομμένες κινήσεις.
  - Για να κάνετε ζάχαρη άχνη, χρησιμοποιήστε μόνο το κάτω μαχαίρι. Για ακόμα καλύτερο αποτέλεσμα, βεβαιωθείτε ότι η ζάχαρη καλύπτει ολόκληρο το μαχαίρι.
  - Ο πάγος θρυμματίζεται τέλεια χρησιμοποιώντας το τριπλό μαχαίρι και πιέζοντας το πλήκτρο λειτουργίας με διακεκομμένες κινήσεις. Για καλύτερο αποτέλεσμα, χρησιμοποιήστε παγάκια σε σχήμα “κύβου” καθώς βρίσκουν καλύτερη αντίσταση στις λεπίδες και θρυμματίζονται πιο εύκολα και γρήγορα.
  - Το καπάκι δεν ασφαλίσει αεροστεγώς. Επομένως υπάρχει ενδεχόμενο διαρροής από το χείλος του μπολ όταν επεξεργάζεστε υγρές ή πολύ ρευστές τροφές. Για να αποφύγετε την υπερχειλίση αφαιρέστε το πάνω μαχαίρι και μην υπερβαίνετε τα 0.8 lt.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ο μέγιστος χρόνος συνεχούς λειτουργίας δεν πρέπει να ξεπερνά τα 10 δευτερόλεπτα. Για να επιτύχετε καλύτερα αποτελέσματα, εφαρμόστε διαδοχικές λειτουργίες με ενδιάμεσες παύσεις τουλάχιστον 10 δευτερολέπτων.
- Για καλύτερο αποτέλεσμα: όταν χρησιμοποιείτε και τα δύο ή και τα τρία μαχαίρια με στéρες τροφές, φροντίστε τα υλικά να υπερκαλύπτουν το δεύτερο μαχαίρι και να φτάνουν τουλάχιστον στο μέσο της απόστασης των δύο μαχαiriών.

## Οδηγός διαδικασίας

Τρόφιμο	Μέγιστη χωρητικότητα	Προετοιμασία
Κρέας	200g	Αφαιρέστε τα κόκκαλα, τους χόνδρους και το λίπος. Κόψτε σε κύβους 1-2 εκ.
Χορταρικά πχ μαϊντανός	50g	Αφαιρέστε τα κοτσάνια
Ξηροί καρποί πχ αμύγδαλα	300g	Αφαιρέστε τα κοτσάνια
Τυριά πχ τσένταρ	100g	Κόψτε σε κύβους 1-2 εκ.
Ψωμί	75g	Κόψτε σε κύβους 1-2 εκ.
Βρασμένα αυγά	6	Κόψτε στη μέση ή στα τέσσερα, ανάλογα με το μέγεθος
Κρεμμύδια	250g	Κόψτε σε κομμάτια περίπου 2 εκ.
Μπισκότα	150g	Κόψτε σε κομμάτια
Μαλακά φρούτα πχ ράζμπερι	300g	Αφαιρέστε τα κοτσάνια

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέετε πάντα την συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
  - Χρησιμοποιείτε απλά ένα νωπό πανί για να καθαρίσετε το σώμα της συσκευής. Μην βυθίζετε το μοτέρ μέσα σε νερό ή άλλο υγρό και μην το πλένετε ποτέ κάτω από τη βρύση.
  - Το μπολ, τα μαχαίρια, και το καπάκι μπορείτε να τα πλένετε και στο πλυντήριο πιάτων (στο επάνω καλάθι του πλυντηρίου).
  - ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε μεταλλικές βούρτσες ή άλλα αντικείμενα για να καθαρίσετε το μπολ και το καπάκι.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι λάμες του μαχαiriού είναι πολύ κοφτερές. Χειριστείτε τις με προσοχή.

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει καθαριστεί πριν την αποθήκευση.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους και εκτεθειμένη στη βροχή.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα προκειμένου να αποφευχθεί η ρύπανση του περιβάλλοντος και τραυματισμό ανθρώπων. Παραδώστε τη συσκευή σε ένα εξειδικευμένο σημείο για ανακύκλωση.

**Είδος: Κοπήριο ; Μοντέλο: EK-210D****Εισαγωγέας: Top Tronix Ltd .; UIC αρ. 130985327****Βουλγαρία; Σοφία, οδός «Π. Παναγιότοφ» αρ.12, Αποθήκη 26****Για τις επαφές: τηλ. (02) 936 07 89; (02) 936 00 54, (088) 566 70 15****e-mail: [elekom.bg@abv.bg](mailto:elekom.bg@abv.bg), ιστοσελίδα: [www.elekom.bg](http://www.elekom.bg)**